

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 14 (1960)

Heft: 7: Sportanlagen = Centres sportifs = Sport arenas

Artikel: Nationales Jugend- und Sportzentrum in London = Centre de la jeunesse et de sport à Londres = Youth and sports centre in London

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-330384>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

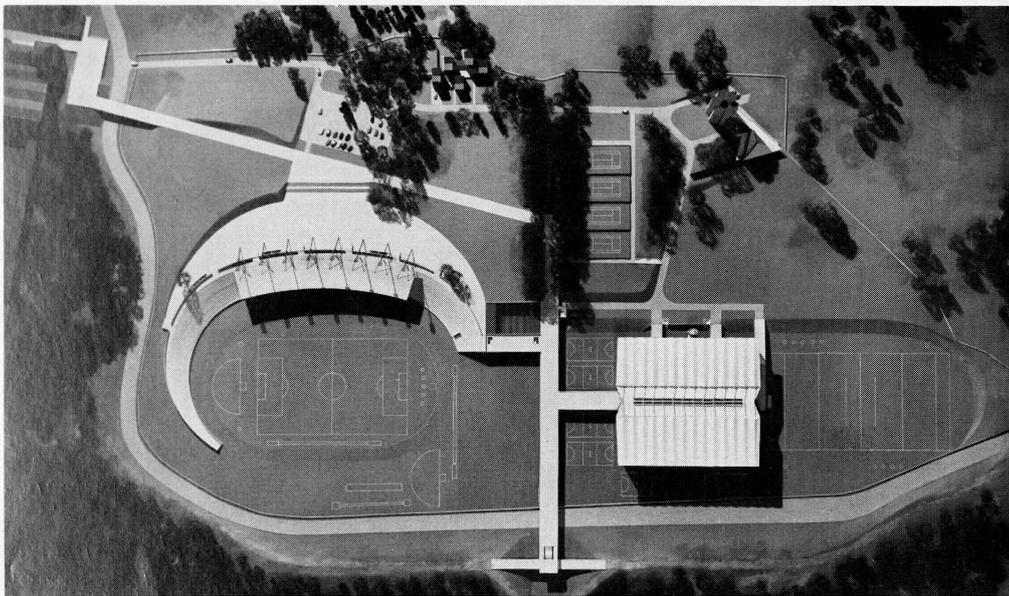
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

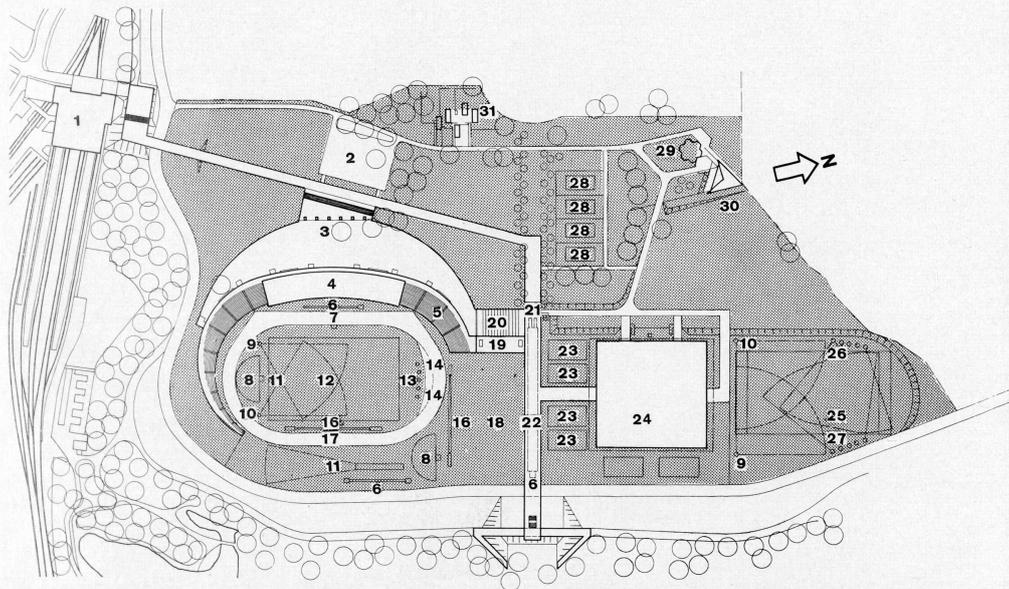


Hubert Bennett

Nationales Jugend- und Sportzentrum in London

Centre de la jeunesse et de sport à Londres
Youth and Sports Centre in London

Entwurf 1959, im Bau



Ansicht des Modells aus der Vogelschau. Rechts unten die große Sporthalle, links das Stadion, rechts oben das elfgeschossige Hochhaus für Sportler und Kursteilnehmer, oben Mitte die fünf Häuser mit den Wohnungen des Personals. Die Trennung zwischen Sporthalle und Stadion bildet eine Fußgängerbrücke, über welche die Zuschauer in die Sporthalle gelangen, ohne das Sportgelände zu durchqueren.

Maquette vue à vol d'oiseau. En bas, à droite, la grande halle de sport; à gauche, le stade; en haut, à droite, la maison-tour de 11 étages des sportifs et autres participants; en haut, au milieu, les 5 bâtiments d'habitation du personnel. La séparation entre halle et stade est assurée par un pont piétonnier qu'empruntent les spectateurs en direction de la halle sans être obligés de traverser le terrain de sport.

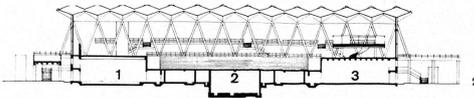
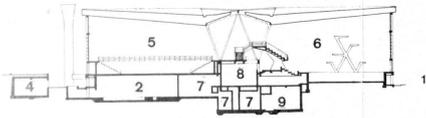
Bird's eye view of model. Bottom right the large sports arena, to the left the stadium, top right the 11-storey point block for the athletes and other participants, in the middle at the top are the five blocks for personnel flats. The separation between arena and stadium is in the form of a pedestrian bridge by way of which the spectators get to the arena without having to cross the sports and playing fields.

Lageplan 1:3800.

Plan de situation.

Site plan.

- 1 Bahnstation / Station de chemin de fer / Railway station
- 2 Parkplatz / Parking / Car park
- 3 Eingänge zum Stadion / Entrées du stade / Entrance to stadium
- 4 Gedeckte Tribüne / Tribune couverte / Covered stand
- 5 Ungedeckte Zuschauerrampen / Places des spectateurs non couvertes / Open stands
- 6 Stabhochsprung / Saut à la perche / Pole vault
- 7 Aschenbahn 440 yards mit 7 Bahnen bzw. Bahn vor der Tribüne für 420 Fuß mit 9 Bahnen / Piste cendrée 440 yards à 7 voies et piste de 420 pieds devant les tribunes à 9 voies / 7-lane cinder track 440 yards and 9-lane track 420 ft. in front of stand.
- 8 Hochsprung / Saut en hauteur / High jump
- 9 Ring für Diskuswurf / Cercle de lancement pour disques / Circle for throwing the discus
- 10 Ring für Hammerwurf / Cercle de lancement pour marteaux / Circle for throwing the hammer
- 11 Anlage für Speerwurf / Terrain de javelot / Javelin throw
- 12 Fußball- und Rugbyfeld / Terrain de foot-ball et rugby / Football and rugby pitch
- 13 Wurfkreise / Cercles de lancement / Circles
- 14 Verbreiterung der Aschenbahn für den Hindernislauf / Elargissement de la piste cendrée pour la course aux obstacles / Widening of cinder track for steeplechase
- 15 Wassergraben / Fossé / Waterjump
- 16 Weitsprung- und Dreisprunganlage / Terrain pour le saut en longueur et le triple saut / Site for the long jump and hop, skip and jump
- 17 Aschenbahn 440 yards mit 7 Bahnen / Piste cendrée de 440 yards à 7 voies / 7-lane cinder track 440 yards
- 18 Übungsfeld / Terrain d'exercice / Training ground
- 19 Restaurant
- 20 Gedeckter Übungsplatz / Terrain d'exercice couvert / Covered practice ground
- 21 Gedeckte Weitsprunganlage unter der Fußgängerbrücke / Terrain de saut en longueur sous le pont piétonnier / Covered long jump pit below pedestrian bridge
- 22 Gedeckte Aschenbahn unter der Fußgängerbrücke / Piste cendrée couverte sous le pont piétonnier / Covered cinder track below pedestrian bridge
- 23 Felder für Netzballsport / Terrain de basket-ball / Basketball pitches
- 24 Große Sporthalle / Grande halle de sport / Large arena
- 25 Fußball- und Rugbyfelder / Terrain de foot-ball et rugby / Football and rugby pitch
- 26 Wurfkreise, Hammerwerfen für Anfänger / Cercles de lancement au marteau pour débutants / Beginners' circles for throwing the hammer
- 27 Wurfkreis, Diskuswerfen für Anfänger / Cercles de lancement au disque pour débutants / Beginners' circles for throwing the discus
- 28 Tennisplätze / Terrains de tennis / Tennis courts
- 29 11 geschossiges Punkthaus / Maison-tour de 11 étages / 11-storey point block
- 30 Gemeinschaftsräume / Salles communautaires / Common rooms
- 31 Fünf Häuser mit den Wohnungen für das Personal / Cinq bâtiments d'habitation pour le personnel / Five blocks containing personnel flats



Von diesem Zentrum aus soll der englische Amateursport beeinflusst und gefördert werden. Die Bauten und Sportanlagen kommen auf das Gelände des im Jahre 1936 durch Feuer zerstörten Kristallpalastes von Paxton zu stehen.

Das Zentrum soll die Heimstätte des englischen Amateursportes sein, wo Trainer und Leiter ausgebildet und junge Sportler, die ihre Disziplin schon einigermaßen beherrschen, gefördert werden. Es dient auch für Vorträge von Offiziellen, Trainern und Personen, die sich mit der Entwicklung einer Sportart oder mit der allgemeinen körperlichen Erziehung der Schulentlassenen befassen. Ferner wird es verwendet für Demonstrationen, Film- und Fernsehaufführungen und Wettkämpfe von Amateursportlern. Endlich soll es ausländischen Mannschaften als Unterkunft und Trainingslager zur Verfügung stehen.

Das Gelände ist 14,5 ha groß. In einer eigenen großen Sporthalle befinden sich die Hauptsporthalle, eine Turnhalle, Trainingshallen, eine Schwimmhalle mit Umkleeräumen und Zuschauertribünen mit 1700 Sitzplätzen. Neben dem Kampfbeckens ist der Bau eines Lehrbeckens vorgesehen. In der Hauptsporthalle können auf verschiebbaren Rampenteilen 1320 Sitzplätze eingerichtet werden. Das Gebäude enthält ferner Übungsräume für Cricket und Tennis, einen Vortragsraum, einen Raum für Erste Hilfe, Umkleeräume für die Übungsplätze in der Halle und im Freien, eine kleine Bar und die Einrichtungen für die Presse.

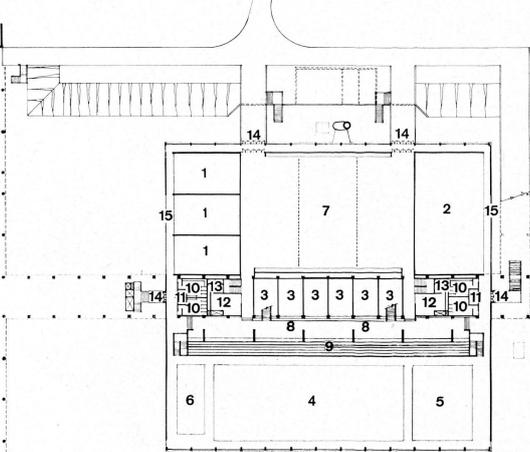
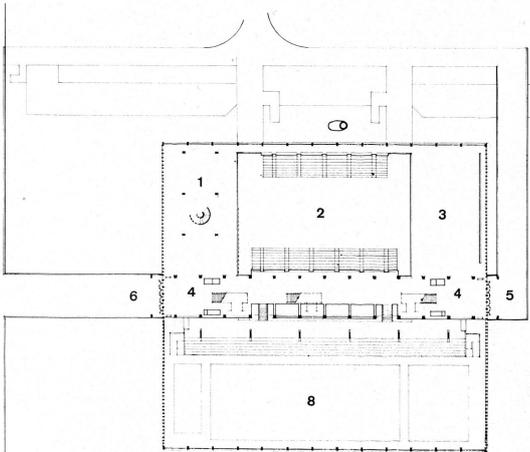
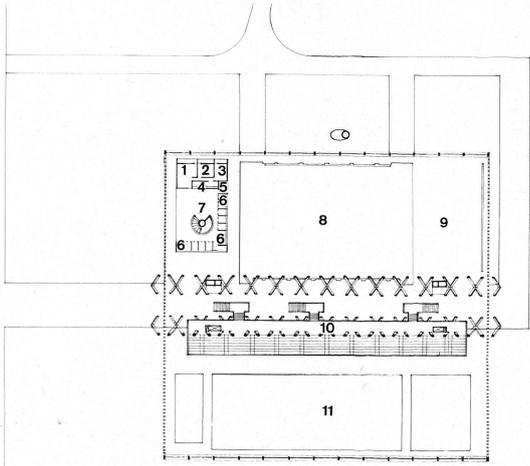
Das Publikum gelangt von der Straße über Treppen auf eine Brücke und von dort in die Sporthalle. Unter dieser Fußgängerbrücke befindet sich eine 140 Yard lange Laufbahn und eine Weitsprunganlage.

Die Sporthalle ist umgeben von Trainings- und Wettkampfläufen im Freien. Das Zentrum der Freiluftanlagen bildet ein Stadion mit einer Aschenbahn und dem Spielfeld für Rugby und Fußball.

Auf den Rampen und der Tribüne finden 12000 Zuschauer Platz. Die Aschenbahn hat 7 Laufbahnen; der Teil vor der Tribüne für die kurzen Sprinter- und Hürdenstrecken ist 9 Laufbahnen breit. Außerhalb des Stadions befinden sich die Plätze für Cricket, Hockey, Basketball, Rugby, Fußball und Tennis.

An der Nordwestecke der Anlagen steht ein 11geschossiges Punkthaus mit 46 Einzel- und 46 Doppelzimmern. Dieses Haus bietet Kurs-Teilnehmern und Gästen Unterkunft. Es ist mit einem zweigeschossigen Bau verbunden, in dem der Gemeinschaftsraum, der Eßraum und die Küche untergebracht sind. In fünf mehrgeschossigen Bauten sind die Wohnungen des Personals.

Bauherr der Anlagen ist der Londoner County Council. Die ganze Anlage wurde von dessen Leiter Hubert Bennett und den Mitarbeitern Leslie Martin, F. G. West, D. C. H. Jenkin, M. Kenchington, N. Engleback, M. J. Attenborough und B. G. Jones entworfen. üe



1-8
Große Sporthalle 1 : 1300.
Grande Halle de sport.
Large arena.

1
Querschnitt durch die Sporthalle.
Section transversale de la salle de sport.
Cross section of arena.

2
Längsschnitt durch die Sporthalle.
Section longitudinale de la salle de sport.
Longitudinal section through arena.

1 Cricket-Halle / Halle de cricket / Cricket hall
2 Boilerraum / Salle des boilers / Boiler room
3 Übungshalle / Halle d'exercice / Gymnasium
4 Heizung / Chauffage / Heating
5 Hauptsporthalle / Halle de sport principale / Main sports arena
6 Schwimmhalle / Piscine couverte / Covered swimming bath
7 Ventilationsraum / Salle de ventilation / Ventilation room
8 Sporthalle für »Squash« (eine Art Tennis) / Halle de «squash» (tennis) / Squash court
9 Filterraum / Salle des filtres / Filtration room

3
Grundriß über den Zuschauertribünen.
Plan au-dessus des places des spectateurs.
Plan above the spectators' stands.

1 Administration
2 Assistent des Vorstehers / Assistant du chef / Manager's assistant
3 Vorsteher / Chef / Manager
4 Bar
5 Schiedsrichter / Arbitres / Referees
6 Presseboxen / Cabines de la Presse / Press booths
7 Halle / Hall
8 Oberer Teil der Hauptsporthalle / Partie supérieure de la salle principale / Upper part of main arena
9 Oberer Teil des Übungsfeldes / Partie supérieure du terrain d'exercice / Upper part of training ground
10 Sitzplätze auf der Galerie / Places assises sur la galerie / Gallery seats
11 Oberer Teil der Schwimmhalle / Partie supérieure de la piscine couverte / Upper part of covered swimming-bath

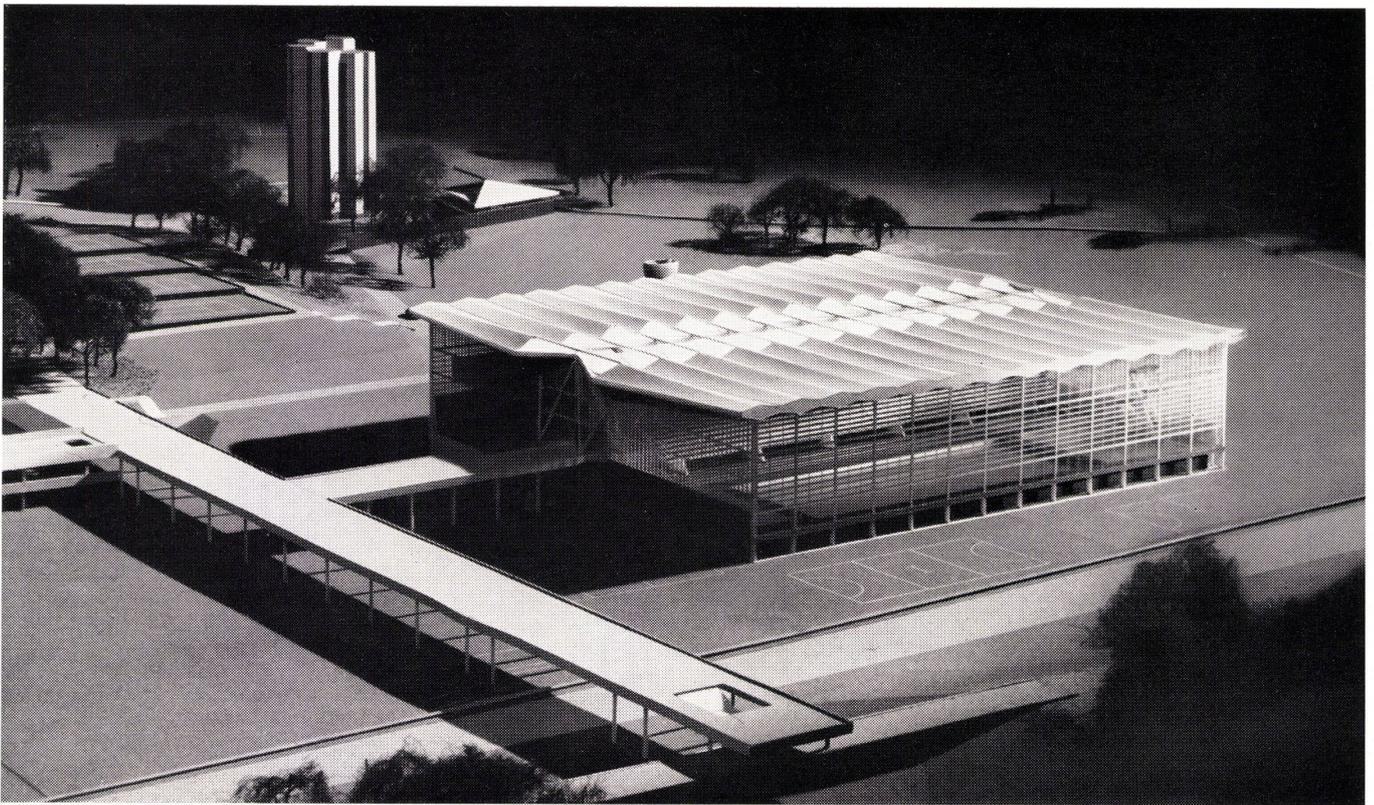
4
Obergeschoß.
Premier étage.
First floor.

1 Mehrzweckhalle / Halle à buts multiples / Multi-purpose site
2 Mittlerer Teil der Hauptsporthalle / Partie du milieu de la salle principale / Middle part of main arena
3 Übungsfeld mit Schutzwand / Terrain d'exercice avec paroi de protection / Training ground with protecting wall
4 Eingangshalle für Zuschauer / Entrée des spectateurs / Entrance hall for the public
5 Rampe / Ramp
6 Eingang für Zuschauer / Entrée des spectateurs / Entrance for the public
7 Zuschauerbrücke über einer Aschenbahn / Pont piétonnier au-dessus d'une piste cendrée / Pedestrian bridge over cinder track
8 Mittlerer Teil der Schwimmhalle / Partie du milieu de la piscine couverte / Middle part of covered swimming-bath

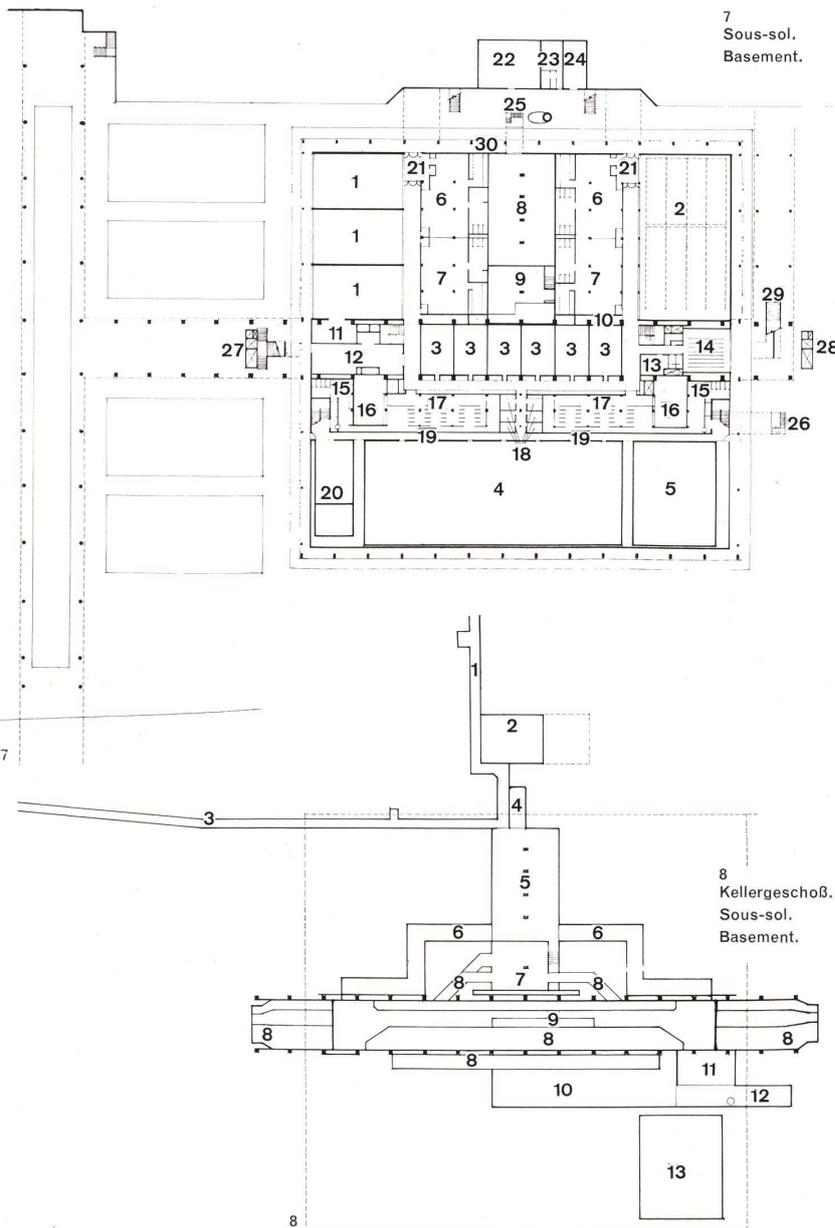
5
Erdgeschoß.
Rez-de-chaussée.
Ground-floor.

1 Oberer Teil der Übungsräume / Partie supérieure des salles d'exercice / Upper part of training-rooms
2 Oberer Teil des Cricket-Übungsraumes / Partie supérieure de la salle d'exercice de cricket / Upper part of cricket training-room
3 Oberer Teil des Squash-Übungsraumes / Partie supérieure de la salle d'exercice de squash / Upper part of squash training room
4 Wettschwimmbecken 55 yard (50m) / Bassin de compétition sur 55 yards / 55-yard racing-pool
5 Tauchbecken / Bassin de saut / Diving-pool
6 Lehrbecken / Bassin pour écoles / School pool
7 Hauptsporthalle / Halle principale / Main hall
8 Zuschauertribüne / Rampe des spectateurs / Ramp for spectators
9 Untere Zuschauertribüne in der Schwimmhalle / Rampe inférieure dans la piscine / Lower ramp in the swimming bath
10 Toiletten für Zuschauer / Toilettes pour spectateurs / Toilets for spectators
11 Sanitätsraum / Premier secours / First aid
12 Geräteraum / Réduit / Store-room
13 Schalterraum / Salle des distributions / Switch room
14 Ausgang / Sortie / Exit
15 Galerie für Zuschauer / Galerie pour spectateurs / Gallery for spectators

6
Modellansicht der Sporthalle. Im Vordergrund die Zugangsbrücke über dem Spielfeld.
Maquette de la salle de sport. Au premier plan, le pont piétonnier pour les spectateurs au-dessus du terrain de jeu.
Model of stadium. In the foreground is the pedestrian bridge for the spectators' stand above the playing-field.



6



7
Sous-sol.
Basement.

- 1 Übungsraum / Salle d'exercice / Training room
- 2 Übungsraum für Cricket / Salle d'exercice de cricket / Cricket training room
- 3 Spielplatz für Squash / Terrain de jeu de squash / Squash court
- 4 Wettschwimmbcken 55 yard (50 m) / Bassin pour courses sur 55 yards / Pool for 55-yard races
- 5 Tauchbecken / Bassin de saut / Diving-pool
- 6 Garderoben für Spieler im Freien / Garderobes pour joueurs en plein air / Cloakrooms for players in open-air
- 7 Garderoben für Spieler in der Halle / Garderobes pour joueurs dans la halle / Cloakrooms for inner playing-sites
- 8 Boilerraum / Salle des boilers / Boiler room
- 9 Ventilationsraum / Salle de ventilation / Ventilation room
- 10 Erweiterung / Agrandissement / Enlargement
- 11 Geräteraum / Réduit / Store room
- 12 Lagerraum / Entrepôt / Stores
- 13 Arzt / Médecin / Doctor
- 14 Auditorium / Auditoire
- 15 Duscherraum für Frauen und Männer / Douches pour femmes et hommes / Showers for women and men
- 16 Geräteraum / Réduit / Store room
- 17 Umkleidekabinen / Cabines-garderober / Changing-rooms
- 18 Turnlehrer-Zimmer / Chambre du maître de gymnastique / Instructor's room
- 19 Zuschauergalerie / Galerie des spectateurs / Spectators' gallery
- 20 Lager / Entrepôt / Stores
- 21 Vorhalle und Kartenschalter / Vestibule et caisses des billets / Vestibule and pay-boxes
- 22 Heizungs-lagerraum / Réduit de chauffage / Heating store-room
- 23 Raum für Meßgeräte / Salle des appareils de mesure / Room for measuring equipment
- 24 Transformerraum / Salle des transformateurs / Transformer room
- 25 Eingang zum Boilerraum / Entrée de la salle des boilers / Entrance to boiler room
- 26 Eingang zum Filterraum / Entrée de la salle des filtres / Entrance to filtration room
- 27 Ventilation (Abluft) / Ventilation (départ de l'air) / Ventilation (expulsion)
- 28 Ventilation (Frischluf) / Ventilation (arrivée de l'air) / Ventilation (intake)

8
Kellergeschoß.
Sous-sol.
Basement.

- 1 Gedeckter Zugang zum Gemeinschaftsraum / Accès couvert de la salle communautaire / Covered access to common rooms
- 2 Heizung / Chauffage / Heating
- 3 Gedeckter Zugang zum Restaurant / Accès couvert au restaurant / Covered access to restaurant
- 4 Zugang zum Boilerraum / Accès à la salle des boilers / Access to boiler room
- 5 Boilerraum / Salle des boilers / Boiler room
- 6 Hauptleitungsgang der Heizung / Conduite principale du chauffage / Main heating duct
- 7 Ventilationsraum / Salle de ventilation / Ventilation room
- 8 Ventilationsleitung / Conduite de ventilation / Ventilation duct
- 9 Ventilationskanal / Conduite de ventilation / Ventilation duct
- 10 Schwimmbassin / Piscine / Swimming-pool
- 11 Schalterraum / Salle des distributions / Switch room
- 12 Filterraum / Salle des filtres / Filtration room
- 13 Tauchbecken / Bassin de saut / Diving pool



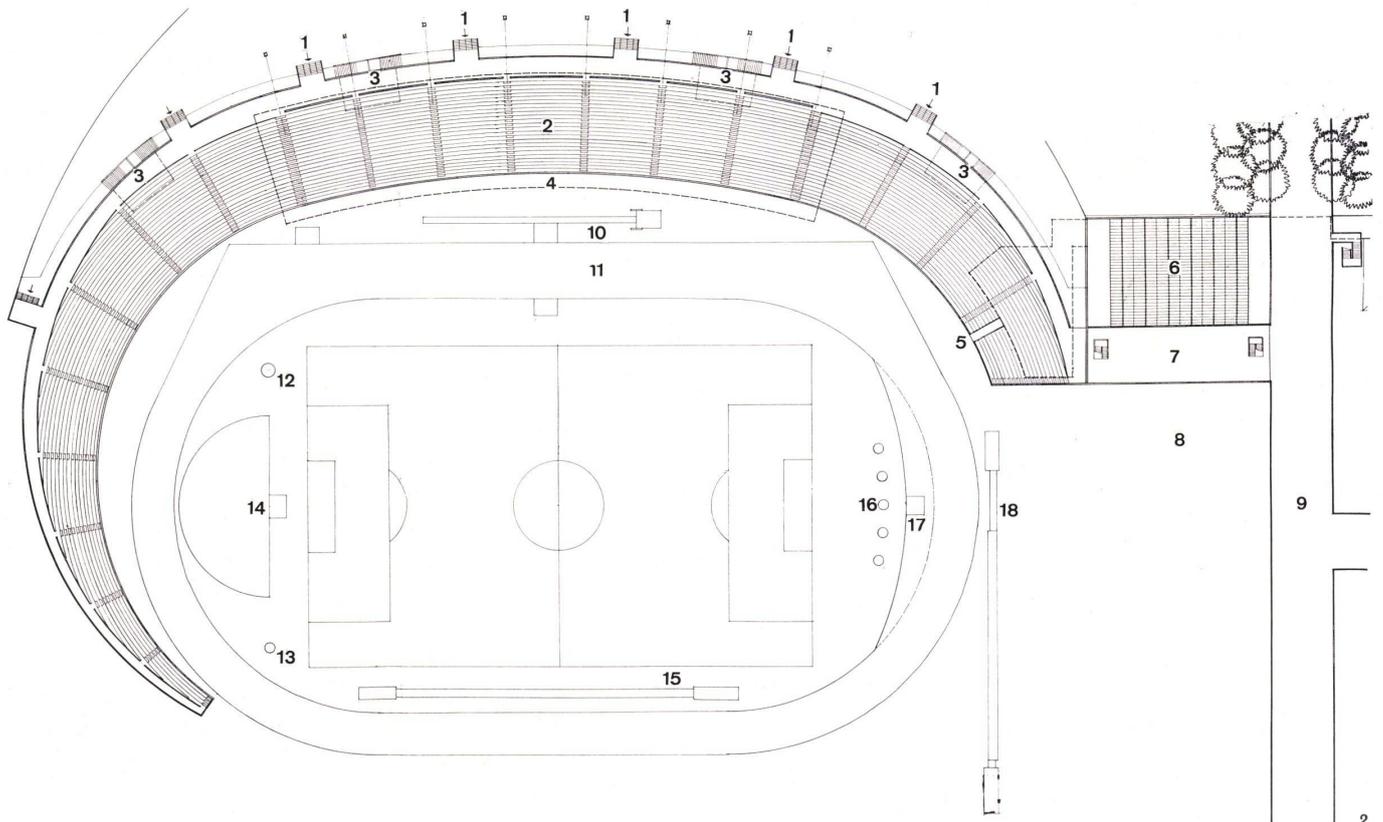
1

1 Gesamtansicht des Modells mit dem Stadion im Vordergrund.
 Vue générale de la maquette avec le stade au premier-plan.
 General view of model with the stadium in the foreground.

2 Grundriß des Stadions über den Zuschauerrampen 1:1300.
 Plan du stade au-dessus des rampes des spectateurs.
 Plan of stadium above spectators' stands.

- 1 Zugang / Accès / Access
- 2 Zuschauerrampe für 12000 Personen / Rampe pour 12.000 spectateurs / Stand for 12,000 spectators
- 3 Waschräume unter den Zuschauerrampen / Cabinets de toilette sous les rampes des spectateurs / Wash-rooms below spectators' stands
- 4 Dach über den Zuschauerrampen / Toit au-dessus des spectateurs / Roof above spectators' stands
- 5 Eingang zu den Garderoben / Accès aux garderober / Access to cloakrooms

- 6 Gedeckter Übungsplatz / Place d'exercice couverte / Covered training hall
- 7 Terrasse / Terrace
- 8 Übungsfeld / Terrain d'exercice / Training-ground
- 9 Zuschauerbrücke / Pont des spectateurs / Spectators bridge
- 10 Stabhochsprung / Saut à la perche / Pole vault
- 11 Aschenbahn / Piste cendrée / Cinder track
- 12 Ring für Diskuswerfen / Cercle de lancement au disque / Circle for throwing the discus
- 13 Ring für Hammerwerfen / Cercle de lancement au marteau / Circle for throwing the hammer
- 14 Hochsprunganlage / Terrain de saut en hauteur / High jump pit
- 15 Weitsprunganlage / Terrain de saut en longueur / High jump pit
- 16 Speerwurfanlage / Terrain de lancement au javelot / Javelin court
- 17 Wassergraben / Fossé / Water jump
- 18 Weitsprung / Saut en longueur / Long jump



2